

Mampaantsi

- 5 ⁴Tajorensi! Tee pinaamatawo eeroka kaari kamethatatsiri,
Eero okanta raapatziyee-mi kaaripero-tatsiri.
⁵Eero okanta itsipa-teemi kantakaa-perori-paeni.
Tema ikijaneentzimi eeroka ikaatzi antzirori kaari-perori.

Mampaantsi

Romampaani David Ikenkishirya Ishiya-pithateri Kowatsiri Rowamayeri

- 22 ¹Tajorensi! Notajorensite! ¿Iita pookawentan-tanari?
¿Iita kaari pipokanta powawijaa-koteena?
¿Iita kaari pikemantana nashironkaa-waeta?
²Tajorensi! Nokaema-witzimi kitejepaeteki, teemaeta pakana.
Nomawitakawo tsireni-paeteki, teemaeta netsinaryaa-kotzi,
³Roo kanteencha, eeroka tajorensi
Tema pijeeki eeroka jempe romampahaeyani Israel-paeni.
- ⁴Eeroka rawentaaka paerani nowaejatzite-paeni.
Rawentaa-yitakimi, pookakaa-wenta-yitakiri eeroka.
⁵Ikowako-takimi pikijawen-tyaari, pimatakiro
pookakaa-wenta-yitakiri.
Rawentaa-yitakimi eeroka, tekatsi owashiwentaayiteerini.
- ⁶Tema naaka atziri naawita, roo kanteencha ikimita-kaeta-kina
chowitsi.
Osheki imaninta-waetakina atziri-paeni, itheenka-shire-waetakina.
⁷Ishironta-wenta-waetakina ikaatzi ñaayitanari,
Itsimetsi-kyaawae-teetakina, roteka-yina-waeta, ikanteeyini:
⁸“Piñaa-matsiteri awentaariri Tajorensi. Añaawakiri aririka
ramitako-teeri.
Tema ikantatzi osheki ineshironka-tziri, añaawakiri aririka
rowawijaa-koteeri.”

- ⁹ Tema eeroka kantakaakawo notzimantakari omotzitanaha ashitanari.
Eeroka kantakaakawo nawentaan-tzimiri eenirowa nothotzi noteni.
- ¹⁰ Eeroka ashitakinari tekiraaha notzimi.
Eeniro nojeeki omotziki ashitanari, eeroka Notajorentsise.
- ¹¹ Eero piyeeka-pithatana inteena, tema okaakitaki nokemaatsi-waetyaa.
Tekatsi kijakowente-nani.
- ¹² Tema ithonka rotzikakina kijaneentanari, roshiyakari ipiyoteeyani waakapaeni,
Roshiyakari imashirenka poñaachari Kithoki-shaariki, ithonka rinkitee-yakinani.^a
- ¹³ Pahaankaeyakini ikaatzi kijaneentanari,
Roshiyakari manitzi rowari iwathatsite, pirinkae-kimashitaki.
- ¹⁴ Tema noshiyakawo naaka nijaa ijakoe-tziri,
Tema thonkaka okitho-ryaayitaki notonki.
Oshiyakawo najankane iwyaaha-chari,
tema thonkaka iwyaahaka inthomoeki.
- ¹⁵ Tema piryaa-kentsitakina, oshiyakawo opiryaatzi chomo-petoki.
Tsirekaka nonene nopatzi-thaanteki.
Tema pookakina jempe opiryaa-panetzi kepatsi nokami.
- ¹⁶ Tema roshiyakari otsitzi ipiyowentee-yakinani kaari-perori, ithonka rinkita-paakina.
Iwena-waetakina nakoki eejatzi noetziki.
- ¹⁷ Iyoshii-tashitaka nomashi, koña-pookitaki notonki.
Osheki ramina-mintha-takina kijaneentanari.
- ¹⁸ Ipawakaakawo nomaatha.
Iñaaryaa-wentakawo riyotan-tyaari itzimi-rika ayironi.
- ¹⁹ ¡Rooma eeroka Tajorentsi, eero pookawentana!
Eeroka shintsi-takahaanari. Pipoki intsipaete pikijawentena.

Rojankinatakiri David.

Rashi yotaantzirori omampahaantsi.

40 ¹ Amaanikiini noyeeri Tajorentsi.
Ari rowayempitataana, ari ikemaena nokaemirira.

^a 22.12 waakapeni = toro

- 2 Rowawijaakotaana nokamaemi ikitatanteetenarimi.
Rowawijaakotakina eejatzi oniyenami sampowatha.
Ikatziyakahaana okijopathatzira kepatsi.
Ramitakotaana nanashitantaari kameethari, tee nantziwawaeta.
- 3 Roma-mpaakahaanawo owakirari omampahaantsi.
Eejatzi weshiryaaantsi, rootaki nokimoshirewentantariri Tajorentsi.
Osheki ñaayitawakirori iroka, riyokitziwentayitakiro.
Roowa rawentaantanakariri Tajorentsi.
- 4 Kimoshireri ikanteeya awentahaeyaarini Tajorentsi.
Kaari aapatziyeeyaarini shamewaetatsiri,
Kaari amanariri tajorentsiniro.
- 5 ¡Noyinkatharite! Tajorentsi, pitajonkawentantapiintee,
Osheki poshiretapiinteena,
Tekatsi oshiyeemini eeroka,
Noñaawenawitakawo nokamanteri itsipapaeni atziri okaatzi
pitajonkawentantayitakira.
Roori kantzimaetacha oshekiperotanee jempe okaatzi kaari
riyoteetzi.
- 6 Tee pikowamatsiteero ramayiiteemi ratsipetakaani, eejatzi
rashitakahaetemiri.
Tema pikemathatakahaanawo,
Teera intaani onimotemi itayeetzi miri pirahaatsi, eejatzi ikaatzi
ramayitzi miri rashitakaayitzi miri.
- 7 Pikeme nokante naaka: Ari nopokaki.
Tema rojankinatakoyiitakina paerani.
- 8 Ari onimotakina nanteemiro okaatzi pikowakayinari.
Oshiyaawo pojankinashiretantatyeenawomi pinintakaanani.

Mampaantsi

*Rojankinari David, ikantanaka Kamantantaniri Natán ishintsineentanakiri,
tema riyotakoetakirowa rantakiro kaariperori imayempitakiro Betsabé*

- 51** ¹¡Tajorentsi! Eeroka neshironkatantaniri, pikaminthahaena.
Tema eerokataki etakotantaniri, pipeyakoteenawo okaatzi
nantakiri. ²Pipakaa-kahaenawo okaatzi kariperotakaakinari.
Poetenteena nokaariperotakira.
- 3 Niyotzi osheki nopiyathawaetakimi.
Tee omata nomaejantero nokaariperotakira.
- 4 Apatziro nokaariperotzimotakimi eeroka.
Nantashitakawo okaatzi pipinkakaanari.
Tema okaate pikanteeri eeroka, kametha otampatzikate,
Eeroka kiteshireri pimatantawori pipiyakowentantzi.

- 5 Tema kaariperotakina naaka, ari nokantzita owakira notzimapaaki.
Nokaariperotzita inthomoeki omotziki ashitanari, jaka anteetzirowa
kaariperoyitatsiri.
- 6 Pineshironkatziri eeroka kameethashireri,
Piyo-shiryaaakahaa-nawo piyotaninka.
- 7 Pikimitakaena poetetantyeenawomi kaawoshirontsi, eero
nopitsiwaetanta.
Pikaawoshiteena, aritaki nokitamaatane kameetha, ari
nawijanakiro okaatzi okitamaatzi jiriniki.^b
- 8 Pikantakaeyaawo nokemanteeyaawori jempe ikimoshireteetzi,
ejatzzi jempe ithaamenteeta.
Piwiriintapookiteena powatsinaawaetakina.
- 9 Pomanapithatyaawo nowaariperonka eero piñaantaawo,
Posheteenawo maawoeni owaariperotakinari.
- 10 ¡Tajorentsí! Poeteshireteena.
Powakirateenawo noshire, notampatzi-kashiretan-teeyaari.
- 11 Eero pookawentana,
Eero paapithatanawo Pitajorenka.
- 12 Papiiteero pinintaakahaena pikimitaakiro paerani owakira
powawijaakotakina.
Potapi-shire-tantenawo roopirori Pitajorenka.
- 13 Rootaki niyotaanteeyaari theenkimawaetzimiri okantakantziro tee
ikemijanteemi eeroka,
Ipiyashitanteemiri eeroka kaariperoripaeni.
- 14 ¡Apaaj Tajorentsi, Owawijaakotantaniri! Pipeyakoteenawo okaatzi
nompojantaki.
Ari nomampaawenteemi riyotantyaari eeroka tampatzikashireri.
- 15 ¡Tajorentsi! Pithaamenta-cheratakaena.
Nopinkatha-waante-tanteemiro nomampaani.
- 16 Tema te inimoteeme namashiwaetzimiri notayimiri natsipe-takaani.
Te pikowaeri okatziyeenkata iyacharinka notaashiwaetzimiri.
- 17 Tema rootaki pikowaperoteeri eeroka Tajorentsi piñiina okatsi-
tzimo-shire-teena okaatzi nantzimotzimiri.
Tema ikaatzi ikemitakaanteetari riiperori ratsipetakaetani itahaetziniriri
Tajorentsi, riitaki atziri okatsi-tzimo-shiretziri iyaariperonka.
- 18 Paakameethateeri Kijakowentoni-jatzzi, pineshironkateeri.
Papiiteero pipiriinteero otantopaeni Apatziyaweni.
- 19 Ari rinimoteemiri itahaetziri ratsipe-takaetani
kameetha-pero-tatsiri,

^b 51.7 kaawoshirontsi = hisopo

Riitaki mapero-teeroni okatziyeenkate iyachaarinka itahaetemiri,
 maaroni ikaatzi rashitakaetzimiri itahaetziri.
 Tema itahaeteemiri ipiraetari tahaerontsiki.^c

Mampaantsi

*Rojankinee-takiro romampaa-wentee-tawo ikashiya-
 kaakiriri Tajorentsi pinkathari David*

89 ¹ Ashi nowaero nomampaeyaa, nomampaa-wenteero ineshironka-
 teena Tajorentsi.

Nomampaa-wenteeyaari, nokanteeri ikaate icharini-teeyaari: “Tee
 rookawentanta Tajorentsi.”

² Nokantee eejatzi: “Ashi poyiro petakotanta.

Tee pipaashini-tanitzi, poshiyakawo inkite ashi oyiro jempe okanta
 roori.”

³ Ikantzi Tajorentsi: “Eenitatsi nokashiya-kaeriri ikaatzi niyoshii-teeri
 naaka.

Nokanta-pero-teeri nomperatanewo David, nokantziri:

⁴ ‘Eero nookawentaari ikaate picharini-teeyaari,

Naaka kantakae-yaawoni rashi rowaero ipinkathari-wentantee.’ ”

(Pishowi-teeyini, pipiyompi-teeyini eepichokiini.)^d

⁵ Tajorentsi! Osheki ikimo-shire-wentakiro inkite-jatzi okaatzi
 pitajonka-wentantziri.

Osheki ikenkitha-takotakimi kiteshireriite ashi poyiro eeroka tee
 pookawentanta.

⁶ ¿Eenitatsima inkite-jatzi monkaat-yaarini Tajorentsi?

¿Eenitatsima oshiyaarini Tajorentsi? Tema rawijiri riiperori
 jenoki-jatzi.’

⁷ Tema ipiyoteeyani kiteshireri-paeni ipinkatha-tziri Tajorentsi.

Maperori iriiperotzi rirori rawijanakiri ikaatzi piyowentariri.

⁸ Tajorentsi Naaperori! ¿Eenitatsima oshiyimini eeroka?

Eeroka shintsi-perori. Ashi poyiro pikyaaryoo-wentantzi.

⁹ Otzimimo-tzimi eeroka pishintsinka pomaeryaan-tawori
 otamakaatzi inkaari.

Pimatzitawo eejatzi oshinkiryaa-takaani tampyaa.

¹⁰ Potsinampaakiri Ajahaariweni, poshiya-kaantakari kaminkari.

Tema eeroka shintsi-shempari, pomishiyakiri pikoshekani.^{89.10}

¹¹ Tema eeroka ashitawo maawoeni inkite eejatzi kepatsi.

Eeroka wetsikakiro kepatsi, eejatzi maawoeni tzimatsiri.

^c 51.19 ipiraetari = becerro ^d 89.4,37 Pishowi-teeyini, pipiyompi-teeyini eepichokiini =
 Selah ^{89.10} Ajahaariweni = Rahab = Egipto

- 12 Eeroka wetsikakiro okaatzi tzimatsiri katonkonta eejatzi kirinkanta.
Oshiyawaetaka omampaa-tyeeyaami ochempi Piyopathee-toni eejatzi Pinkaetoni, opaeriuro piwaero.
- 13 Tema eeroka shintsi-shempari, eejatzi okimitaka pako.
Tema osheki otsinampaantaki pakoperori.
- 14 Eeroka kameetha-shireri pipinkathari-wentantzi, eejatzi eeroka tampatsika-shireri.
Osheki petakotanta, oshiyakawo roomi jewata-piinteemini pikyaaryooperotani.
- 15 Tajorentsi! Tema osheki ikimoshiretzi atziri thaamenta-chari romampaa-wentzimi,
Oshiyakawo ranashi-tatyeemi jempe pikoñeetyaakotziri eeroka.
- 16 Ashi rowaero ikimo-shiretzi ipaeriuro piwaero.
Ari rajahaawenteemi, tema eeroka tampatzika-shireri.
- 17 Mapero, jempe pikanta eeroka, ari okanta pishintsinka, eejatzi powaneenkawo.
Tema apatziro pikanta-kaawo eeroka, aririka pikoyi, pimatziro pishintsi-takaana.
- 18 Ikimitawo Tajorentsi riimi otzikaako-mentotsi.
Riitaki Itajorentsite Israel, Awinkatharite.
- 19 Paerani pikenkitha-waeta-kaakiri piitेशirerite, ikemakimi ishireki.
Pikantziri: “Noneshironka-takiri ñaaperori.
Nopinkathari-takaakiri ikaatzi niyoyaakiri nashitari naaka.”
- 20 Noñaakiri nomperatanewo David.
Nojee-patzii-totan-takari notajorenchaate.
- 21 Ashi noyiro notapi-wako-tantee-yaari nako.
Ari oshintsi-shempa-takahaeri noshempa.
- 22 Eero rotsinampaeri ikaatzi koshekariri.
Ari ikimitee-yaari kaari-perori, eero rotsinampaeri.
- 23 Naaka thonkirini ikaate owayirityaarini.
Nothonkaeri ikaate kijaneenterini.
- 24 Tema kijokiro nokanteeri noneshironka-teeri,
Okantakaawo ipaeryaa-piinteero nowaero otzimimo-tantee-yaariri ishintsinka.
- 25 Ari nokanta-kaakyaawo ipinkathari-wentantee ijeeki inkaariki.
Imatero eejatzi ipinkatharite ijeeki nijaaki-paeni.^e
- 26 Ari ikantee-teena: “Tajorentsi! Eeroka ashitanari,

^e 89.25 Kantako-tachari jaka, riitaki Tajorentsi kantakae-yaarini pinkathari David ipinkatharite ipoñaakyaawo Antawoki Inkaar, rijatzi pinkathari-tatsini poñaachani antawaaki eniki.

Eeroka Notajorentsise, poshiyawo mapi nomana-mento omatantari nawijakotee.”

27 Nokimita-kaanteeri naaka nantarite notyomi.

Riitaki awijirini ikaate pinkatha-wenteeroni kepati.

28 Rashi royiro noneshironka-teeri rirori.

Eero aminaashita okaatzi nokashiya-kaakiriri.

29 Tema rashi rowaero ipinkathari-yitee ikaate icharini-teeyaari.

Ari ikantee-tatyero eeniro iñeetziri ooryaa jenokinta.

30 Aririka ipakaakiro itomi noñaani,

Eerorika riyaaata-kaero ithotyahero okaatzi niyotaa-kiriri,

31 Aririka ipiyatha-takyaawo nowinka-kaantani,

Eerorika ikemijantziro nokanta-kaantani,

32 Ari nowajankitaakiri ipiyatha-takina,

Nopajawenteeri ikaariperotakira.

33 Eero nopakaemaetawo netakotee-yaari.

Noejokiro-peroteeyaari, ashi noyiro notsipa-tyaari.

34 Eero nomaejantziro okaatzi nokashiya-kaakiriri.

Eero nomaeritzi nokanteri okaatzi nokaman-takiriri.

35 Tema Naaka Tajorentsi kashiya-kaakiriri,

Eero namatawi-tziri David, okaatzi nokantakiriri:

36 “Ashi royiro picharini ipinkatharitee pinampiki,

Ari ikantee-tatyero ipinkatharitee eenirowa iñeetziri ooryaa eejatzi kashiri.

37 Ari ikantee-taatyeeya ijeeki, roshiyaari kashiri,

Ashi rowaero ijeekae inkiteki.

(Pishowi-teeyini, pipiyompi-teeyini eepichokiini.)

Mampaantsi

91 ⁹Tema poshiya-kaakiri Tajorentsi riimi itekatsitan-teetari, rootaki pawijako-tantaari.

Poshiya-kaakiri Tajorentsi Jenoki-jatzi riimi pinampi.

10 Eero othonkaemi kaari-perori,

Eero omateemi imantsiyanka ikaatzi jeeka-nampi-tzimiri.

11 Aritaki rotyaanteemi Ronampiri Tajorentsi,

Riitaki aamaako-wentemini jempe-rika pikinayite.

12 Tema riitaki thomaawa-kimini

Eero pompojan-tawae-tapaaka mapikinta.

103 ²⁰Ronampiri tajorentsiite, tzimatsiri ishintsinka, pithaamentee-yaari Tajorentsi!

Tema eerokaete antzirori okaatzi ikantzimiri.

Paamawentyaa, eero pipiyathatari rompera-tzimiri. ²¹Eerokaete maawoeni rowayirite, pikimo-shire-wenteeri Tajorentsi!

Eerokaete romperatani, panta-piinteeniri ikoyiri rirori! ²²Eerokaete
maawoeni rowetsikani Tajorentsi,
Pajahaa-wentee-yaari maawoeni jempe-rika-paeni
ipinkathari-wentantzi!

Tema najahaa-wentari naaka Tajorentsi noshireki!

119 ⁸⁹Tajorentsi: Ari ashi owaatyero piñaani jenokintaki.
⁹⁰Eeroka kyaaryoowenteerini maawoeni ikaatzi añaatsiri
paerani, eejatzi ikaatzi añaatsiri nimaeka, eejatzi ikaatzi
tzimaatsini paata.

Eeroka owetsikakirori kepatsi, rootaki opoñaantari otzimi.

⁹¹Maawoeni okaatzi pinintakaantakiri, ari ashi owaatyero otzima.

Tema maawoeni okaatzira tzimatsiri oshiyawaetakawo riimi
pomperatani.

⁹²Eeroka kimoshiretakaakinari piyotaakina.

Eeromi piyotaakinami, aritaki aakinami nowashirenkari.

⁹³Eero nopeyakoneenteero pikantakaantani,

Tema ari okanteeya pijeekakahaena kameethaeni.

⁹⁴Powawijaakotaana, tema pashitaanaha,

Nokemijantanakiro pikantakaantani.

⁹⁵Kijokero rowawitakina thaenkantzinkari ikoyi ithonkaatenami.

Roori kantzimaetacha eekiro niyaatakaatziiro nomonkaatziro
pikantakaantani,

⁹⁶Noñaayitakiro thonkanitachari maawoeni oetarikapaeni,

Rooma pinintakaantani, ari ashi owaetaatyero roori.

Rajahaa-wentari Tajorentsi maawoeni rowetsikani

148 ¹¡Pajahaa-wentee-yaari Tajorentsi inkiteki!
²¡Pajahaa-wentee-yaari ojenokiperotzinta!
²¡Pimateero eeroka ronampiripaeni tajorentsi, pajahaa-wentee-yaari!
¡Eeroka rowayiritepaeni inkite-jatzi, pajahaa-wentyaari!
³¡Eejatzi eeroka ooryaa, kashiri, pajahaa-wentyaari Tajorentsi!
¡Pimateero eeroka ikaatzi oorenta-chari, pajahaa-wentyaari!
⁴¡Pajahaa-wentee-yaari eeroka, Jenoki-pero-jatzi,
Pimateero eeroka, nijaa jeekatsiri inkiteki!
⁵Pajahaa-wentee-yaawo iwaero Tajorentsi,
Tema apatziro iñaawaetaki rirori, wetsika-yitanakimi eeroka-paeni.